

## Contatta

mattioni.bernardo@gmail.com

[www.linkedin.com/in/bernardo-mattioni](http://www.linkedin.com/in/bernardo-mattioni) (LinkedIn)

## Competenze principali

Stesura di budget

Finanza

Risoluzione collaborativa dei problemi

## Languages

Italiano (Native or Bilingual)

Inglese (Full Professional)

Danese (Limited Working)

Norvegese (Elementary)

Spagnolo (Elementary)

Tedesco (Elementary)

## Certifications

First Certificate in English (ESOL)

# Bernardo Mattioni

Label/Publishing Manager

Arezzo, Toscana, Italia

## Riepilogo

Professionista in Woodworm nei settori artist management, discografico (con 30+ album all'attivo come capo progetto) e live.

Ho una forte passione per la creatività, e sono in cerca di nuove possibilità di sviluppo e formazione per l'innovazione del culture business.

---

## Esperienza

Jam/UnJam

Founder

marzo 2023 - Present (1 anno 3 mesi)

Arezzo, Toscana, Italia

Woodworm

7 anni 8 mesi

Label manager

ottobre 2016 - Present (7 anni 8 mesi)

Arezzo, Italia

[www.woodworm-music.com](http://www.woodworm-music.com)

Artist Manager

marzo 2018 - agosto 2022 (4 anni 6 mesi)

Artist Manager:

- Giancane
- La Rappresentante di Lista
- Motta
- Rancore
- Nada
- Edda
- Carmelo Patti
- Comete

Woodworm / Locusta booking

## Tour Manager

dicembre 2014 - gennaio 2019 (4 anni 2 mesi)

- Tour Manager per C-Jam Music con i complessi Gospel americani "Nate Brown & One Voice", "Roderick Giles & Grace", "Danton Whitley & Mosaic Sound" durante i tour invernali in Italia. (dicembre 2014 + dicembre 2015 + dicembre 2016)
- Tour Manager per "Is Tropical". (luglio 2015)
- Tour Manager per "Nobraino". (novembre 2016-settembre 2017)
- Tour Manager/Driver per "Clap Your Hands Say Yeah". (Settembre 2017)
- Tour Manager per "The Zen Circus" instore tour (marzo 2018)

## Florence Korea Film Fest

### Event Manager

novembre 2012 - marzo 2014 (1 anno 5 mesi)

Organizzazione esecutiva degli eventi per Florence Korea Film Fest, nello specifico:

- Planning e direzione serata inaugurale, ricevimento con 1000 invitati in Palazzo Strozzi, Firenze, catering, selezione del personale.
- Concerto della band coreana "Bye Bye Sea" presso Hard Rock Café Firenze, coordinamento backline, accoglienza, stage setup, proiezione video durante il concerto, presentazione della band e party conclusivo K-Pop Party.
- Organizzazione eventi outdoor, in Piazza della Repubblica e Piazza Strozzi.
- Gestione del personale di sala e staff traduzioni.
- Coordinazione per evento Korea Film Fest presso "Luisa Via Roma", ospite l'attrice Jeon Do-yeon. Programmazione eventi promozionali con l'attore Choi Min-sik.
- Planning e produzione dell'intero festival durante i mesi antecedenti, gestione rapporti con ufficio stampa, critica, staff, tirocinanti, istituzioni, sponsor.

## Panorama Films S.r.l.

### Set Designer Assistant

novembre 2013 - novembre 2013 (1 mese)

Orvieto

Aiuto scenografo per il reality show U.S.A. "The Amazing Race", mansioni di realizzazione della scenografia, ambiente di lavoro totalmente anglofono.

## Self Employed

### Traduttore freelance

2010 - 2013 (3 anni)

EsseRe (3.2010 - 5.2010)

- Adattamento dialoghi, traduzione e sottotitolaggio "The Importance of Being Ernest" di O.Wilde, dall'inglese all'italiano.
- Proiezione sottotitoli in durante la rappresentazione dell'opera tetrale

New OSH Era (2.2011 - 3.2011)

Traduzione dall'inglese all'italiano abstract e progetto dal titolo "Relazione tra leadership e cultura aziendale e la salute e benessere dei lavoratori".

Subway Edizioni (1.2012 - 5.2012)

Traduzione dal danese all'italiano di racconti brevi contenuti nella raccolta "Amsterdam a Copenaghen", per Subway Edizioni.

Ambasciata della Repubblica di Corea (4.2012 - 7.2012)

Traduzione, adattamento e sottotitolaggio dei dialoghi dei film "Barking Dogs Never Bite", "Save the Green Planet" dall'inglese all'italiano

Diocesi Orvieto - Todi (5.2013 - 7.2013)

Traduzione dall'italiano all'inglese dei contenuti del portale [www.giubileobolsenaorvieto.it](http://www.giubileobolsenaorvieto.it), in occasione del Giubileo Eucaristico tenutosi presso le città di Bolsena ed Orvieto.

Florence Korea Film Fest

Coordinator

dicembre 2009 - aprile 2012 (2 anni 5 mesi)

- Correzione delle sottotitolazioni da lingua inglese verso lingua italiana, per la proiezione di tutti i film in programma.
- Attività di coordinamento personale di sala e staff traduzioni del festival.
- Supervisione alle proiezioni di sottotitoli.

Systeme A/S

Language Software Tester

luglio 2011 - settembre 2011 (3 mesi)

Orvieto

Test realizzato per il portale [systeme.dk](http://systeme.dk) della grammatica di lingua italiana per danesi Italiensk Grundgrammatik.

---

## Formazione

Università degli Studi di Firenze

Lingue, Lingue e letterature europee e americane · (2011 - 2014)

Accademia Teatro alla Scala

Master in Fundraising for the Performing Arts · (2016 - 2016)

Università degli Studi di Firenze

Laurea triennale, Sottotitolazione · (2005 - 2010)

Liceo Scientifico

Diploma di maturità · (2000 - 2005)



# Ministero della Giustizia

## Sistema Informativo del Casellario Certificato del Casellario Giudiziale (ART. 24 D.P.R. 14/11/2002 N.313)

CERTIFICATO NUMERO: 4233/2024/R

Al nome di:

Cognome **MATTIONI**  
Nome **BERNARDO**  
Data di nascita **03/05/1986**  
Luogo di Nascita **FIRENZE (FI) - ITALIA**  
Sesso **M**

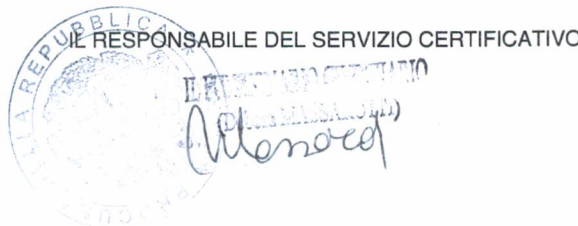
sulla richiesta di: **INTERESSATO**  
per uso: **RIDUZIONE DELLA META' DELL'IMPOSTA DI BOLLO E DIRITTI: PER ESSERE ESIBITO IN OCCASIONE DI CANDIDATURA ELETTORALE (ART. 1 COMMA 14 LEGGE 3/2019)**

Si attesta che nella Banca dati del Casellario giudiziale risulta:

**NULLA**

ESTRATTO DA: CASELLARIO GIUDIZIALE - PROCURA DELLA REPUBBLICA PRESSO IL TRIBUNALE DI TERNI

TERNI, 06/05/2024 13:11



Il presente certificato non può essere prodotto agli organi della pubblica amministrazione o ai privati gestori di pubblici servizi della Repubblica Italiana (art. 40 D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445), fatta salva l'ipotesi in cui sia prodotto nei procedimenti disciplinati dalle norme sull'immigrazione (d.lgs. 25 luglio 1998, n. 286). Il certificato è valido se presentato alle autorità amministrative straniere.



**\*\* AVVERTENZA \*\***

Certificato del casellario giudiziale - (ART. 24 D.P.R. 14/11/2002 N.313) - al nome di:

<b>Cognome</b>	<b>Nome</b>	<b>Luogo di Nascita</b>	<b>Data di nascita</b>	<b>Sesso</b>	<b>Paternità</b>	<b>Codice Fiscale</b>
MATTIONI	BERNARDO	FIRENZE	03/05/1986	M		MTTBNR86E03D612Y

Si attesta che nella Banca dati del Casellario Europeo NULLA risulta.